

AVTALSVILLKOR FÖR AVBETALNINGSKÖP

1. Finansiering och köpevillkor

På detta avtal tillämpas i fråga om konsumentköp bestämmelserna i 7 kap. i konsumentskyddslagen (38/78) och i fråga om övriga köp bestämmelserna i lagen om avbetalningssköp (91/66). För avtalet om avbetalning används nedan benämningen "avtal". Det som nedan sägs om köpare tillämpas på alla köpare, medan det som nedan sägs om konsumentköpare endast tillämpas när köparen är en konsument. I fråga om köpeviljören följs i förhållande mellan köparen och säljaren de beställnings- och köpeavtalsvillkor för bilhandeln som upprättats 1.12.2017 av Bilbranschens konsumentdelegation (Aune).

2. Pantsättning och överlåtelse av avtalet

Säljaren har rätt pantsätta och överlåta detta avtal inklusive samliga rättigheter, äganderätten till fordonet medräknad, på en tredje part, till exempel ett finansieringsbolag, som i sin tur innehar rätten att överlåta det vidare. Köparen ska underrättas om överlåtelse av avtalet. Om säljaren har överlåtit avtalet, ska köparen efter underrättelse om överlåtelsen erlagga de avtalade avbetalningarna till endossaten. Om avtalet överlåts, har säljaren eller en annan endossent inte längre återtagningsrätt till fordonet eller någon annan beslutanderätt över avtalet. Köparen får inte överlåta ett fordon som köpts på avbetalning ens som inbytesfordon utan kreditgivarens skriftliga tillstånd, så länge betalningsskyldighet baserad på detta avtal riktas mot köparen. Köparen får inte överlåta rättigheter och skyldigheter som baseras på avtalet på en tredje part annat än med kreditgivarens skriftliga tillstånd och med de villkor som denne ställt. Kreditgivaren har rätt att ta ut ett skäligt arvode enligt sin prislista för överlåtelse.

3. Äganderätt

Kreditgivaren förbehåller sig äganderätten till ett sålt fordon med all tilläggsutrustning till dess köpesumman och bilskatten för fordonet, räntan på finansieringsdelen och samtliga avgifter och premier och också köparens övriga betalningsskyldigheter för fordonet, såsom försäkringspremier och registreringsavgifter, samt kostnader på grund av reparationer, reservdelar, tilläggsutrustning och tillbehör, år betaldattill fullo. Äganderättsbehålet gäller även sådan utrustning och tilläggsutrustning, som ingår i affären och levereras utan extra kostnad, för att komplettera det sålda fordonet eller för ändrings- eller reparationsarbeten på det. Den del av köpesumman som enligt avtalet betalats kontant, kvitteras inte som betalt genom undertecknande av detta avtal, utan genom att ett separat kvitto på betalningen utfärdas. Köparen ansvarar för betalning av parkeringsböter, fordonsskatt och andra motsvarande skatter och avgifter från och med den dag fordonet överläts till honom eller henne. Köparen får inte kreditgivarens tillstånd sälja eller hyra ut fordonet eller föra ut de ur Finland. Köparen får inte heller annars, annat än tillfälligt, överlåta fordonet vidare utan kreditgivarens skriftliga tillstånd. Köparen ska omedelbart underrätta kreditgivaren om fordonet hotas av utmatning eller av att tas i beslag, av försäljning med stöd av lagen om näringsidkarens rätt att sälja saker som inte har hämtats (688/88), eller av någon annan omständighet som gör intrång i kreditgivarens rätt, eller om köparen själv hotas av konkurs, företagssanering eller skuldsanering, eller något annat förhållande som väsentligt påverkar hans eller hennes betalningsförmåga. Köparen ska förhindra de påverkningar som de nämnda omständigheterna och arrangemangen kan få på fordonet genom att förete detta avtal som bevis på kreditgivarens äganderättsförbehåll.

4. Ränta och arvoden

Krediten har en fast ränta. Metoden för beräkning av räntan delges köparen på avtalsformuläret och i betalningsplanen för avbetalningarna. Kreditgivaren har rätt att ta ut andra avgifter enligt sin vid tidpunkten gällande prislista, för ändring av avtalet eller för service som utförs på köparens begäran. Kreditgivaren ska, innan en ändring i prislistan träder i kraft, i varaktig form underrätta konsumentköparen om ändringen.

5. Service och underhåll av fordonet

Köparen förbinder sig att hålla fordonet i gott skick samt att låta utföra service och reparationer enligt tillverkarens och säljarens underhålls- och användningsinstruktioner och enligt garantivillkoren för fordonet. Köparen får inte på fordonet göra sådana ändringar som påverkar dess konstruktion eller dess beskattnings. Köparen svar ensam för kostnaderna för de ändringar han eller hon genomför. Kreditgivaren har rätt att kontrollera fordonet, om detta kan göras utan oskäligt olägenhet för köparen. Fordonet får inte användas för deltagande i andra tävlingar och utbildningar än tävlingar och utbildningar i trafiksäkerhet, ekonomi eller motsvarande.

6. Försäkringar

Om köparen försummar sin försäkringsskyldighet, eller säger upp försäkringen i strid med avtalsvillkoren, har kreditgivaren rätt att ansöka om återtagning och uppgörelse på det sätt som avses nedan under punkt 10 b. Försäkringsbolaget har rätt att meddela kreditgivaren om köparen har sagt upp försäkringen enligt detta avtal innan äganderätten till fordonet har övergått till köparen, eller om försäkringsbolaget inom denna tid har sagt upp försäkringen på grund av köparens betalningsunderlåtelse. Vid skadehändelse ska köparen lämna de anmälningar till försäkringsbolaget som förutsätts i försäkringsvillkoren. Kreditgivaren har rätt att i stället för köparen ta ut fordonsförsäkringen eller skadeersättningen för fordonet och med denna utjämna alla sina fordringar på basis av detta avtal.

7. Registrering

Kreditgivaren registreras i fordonregistret som fordonets ägare om inte kreditgivaren bestämmer något annat. Köparen registreras i fordonregistret som innehavare. Om fordonet regelbundet används av någon annan person än någon som bor i samma hushåll med köparen, ska köparen ombesörja att också denna användare registreras som innehavare i fordonregistret. Köparen förbinder sig också att underrätta försäkringsbolaget om en dylik användare. Kreditgivaren har rätt att vid behov göra ändringar i fordonets registreringsuppgifter och debitera köparen för denna tjänst i enlighet med den gällande prislistan. Om inget annat avtalas gör köparen en anmälan om överförande av äganderätt till fordonregistret när äganderätten har överförts till köparen. Om köparen inte gör en anmälan om överföring av äganderätt till fordonregistret efter att äganderätten har överförts till köparen, har kreditgivaren rätt att göra en ändring av äganderätten samt debitera köparen för tjänsten i enlighet med den gällande prislistan.

8. Konsumentköparens rätt att frånträda kreditavtalet och förfallande av accessoriska avtal

Konsumentköparen har rätt att frånträda kreditavtalet genom att meddela detta till kreditgivaren i varaktig form inom 14 dagar räknat från det att avtalet ingicks eller från den senare tidpunkt, då köparen mottagit ett skriftligt eller elektroniskt exemplar av kreditavtalet med den information som avses i kapitel 7, § 17 i konsumentskyddslagen. Meddelandet om frånträde bör innehålla identifieringsuppgifter, i varje fall data för identifiering av fordonet samt köparens namn, personnummer och underskrift. Om konsumentköparen frånträder avtalet är han eller hon skyldig att betala räntan på krediten i ersättning till kreditgivaren för den tid som han eller hon kunnat förfoga över krediten. Kreditgivaren har också rätt till ersättning av konsumenten för avgifter som kreditgivaren eventuellt har inbetalat till myndigheter till följd av att kreditavtalet ingåtts och som inte återbetalas vid frånträde. Konsumentköparen ska utan dröjsmål, och senast inom 30 dagar från det att meddelandet om frånträde avsåndes betala kreditgivaren skuldandelen av kontantpriset enligt detta avtal samt de ovan nämnda avgifterna under hot av att frånträdet annars förfaller. Frånträde från kreditavtalet befriar inte konsumentköparen från sina skyldigheter enligt köpeavtalet gällande fordonet.

När konsumentköparen frånträder kreditavtalet upphävs också andra accessoriska avtal som anknyter till kreditavtalet och tillhandahålls av kreditgivaren eller kreditgivarens samarbetspartner. Om konsumentköparen önskar att det accessoriska avtalet ska fortsätta gälla trots att kreditavtalet frånträts, ska konsumenten underrätta kreditgivaren om detta inom 30 dagar från det att meddelandet om frånträdet avsåndes.

9. Betalning i förtid, ändring av betalningsplanen och tabell över amorteringar

Köparen kan, om han eller hon så önskar, betala hela krediten i förtid till kreditgivaren. Konsumentköparen har dessutom rätt att betala en del av krediten i förtid till kreditgivaren. I detta fall ska konsumentköparen emellertid i förväg underrätta kreditgivaren om sin avsikt att göra en extra avbetalning, som avviker från den ursprungliga betalningsplanen. Annars inriktar kreditgivaren det belopp som överskrider den avtalsenliga avbetalningen på det sätt som kreditgivaren på förhand meddelat till konsumentköparen i varaktig form. Kreditgivarens fordring beräknas vid konsumenthandel enligt bestämmelserna i kapitel 7 § 27 i konsumentskyddslagen och i övrig avbetalningshandel enligt bestämmelserna i § 5 i lagen om avbetalningssköp. Kreditgivaren har rätt till kompensation från konsumenten när konsumenten betalar krediten eller en del av krediten i förtid, då krediten enligt avtalet har fast ränta och då beloppet som återbetalats i förtid under de senaste månaderna överskrider 10 000 euro. Beloppet av kompensationen får inte överskrida en (1) procent av det återbetalda kreditbeloppet eller om det vid tiden för den förtida betalningen återstår mindre än ett år tills kreditavtalet löper ut, en halv (1/2) procent av det återbetalda kreditbeloppet. Kompensationen förfaller till betalning

samtidigt med återbetalningen av krediten.

Köparen och kreditgivaren kan överenskomma om ändring i betalningsplanen eller något annat avtalsvillkor under avtalsperioden. Kreditgivaren har rätt att ta ut ett skäligt arvode för gjorda ändringar enligt sin prislista. Konsumenten har rätt att bestämma från vilken fordring hans betalning ska avräknas, om samma kreditgivare har flera fordringar på honom eller henne. Meddelande om detta bör lämnas till kreditgivaren i varaktig form. Konsumenten har rätt att när som helst under avtalsförhållandet på begäran och utan extra kostnad få en amorteringstabell.

10. Påföljder vid försummelse av betalning eller annat avtalsbrott från köparens sida

Om köparen försummar sin betalningsskyldighet eller annan skyldighet enligt avtalet, har kreditgivaren rätt att göra en anteckning om betalningsanmärkning i kreditupplysningsregistret, att återta fordonet för verkställande av uppgörelse och att ta ut dröjsmålsränta samt indrivningskostnader.

I händelse av försenad betalning ger kreditgivaren konsumenten information och råd för att förhindra att betalningssvårigheter uppstår eller förvärras och informerar om hur situationer med betalningsförmåga kan skötas.

10a. Dröjsmålsränta och indrivningskostnader

Dröjsmålsräntan för avbetalningar och andra fordringar, som har förfallit till betalning och lämnats obetalda, fastställs enligt räntelagen (633/82). Dröjsmålsräntans belopp ska vara minst lika med krediträntans belopp, räknat under högst 180 dygn från det att krediten har förfallit till betalning, dock längst till och med en lagakraftvunnen dom i ärendet. Därefter uttas dröjsmålsränta enligt räntelagen. I övrig handel än konsumenthandel, eller fjortio (14) dagar i övrig handel, räknat från förfalldagen och fortfarande är obetalad, om det är fråga om

- en avbetalning, som utgör minst en tiondel (1/10) av kreditpriset, eller
- en avbetalning, som tillsammans med en eller flera tidigare förfallna och obetalda avbetalningar, utgör minst fem (5) procent av kreditpriset, eller
- hela restfordran.

Kreditgivaren har rätt att företa den ovan nämnda åtgärden oavsett beloppet för den försenade betalningen, om betalningen är minst sex (6) månader försenad och fortfarande i väsentlig omfattning obetalad. Kreditgivaren har dock inte rätt att företa den ovan nämnda åtgärden, om betalningen försenats på grund av konsumentköparens sjukdom, arbetslöshet eller någon annan jämförbar omständighet som inte beror på köparen, utom när detta skulle vara uppenbart oskäligt gentemot kreditgivaren med hänsyn till dröjsmålets varaktighet och andra omständigheter. Kreditgivaren har rätt att återta fordonet och verkställa uppgörelse också i det fall köparen underlåtit att teckna försäkring enligt avtalet, eller sagt upp dessa eller om försäkringsbolaget har sagt upp försäkringarna på grund av köparens betalningsunderlåtelse. Kreditgivaren har samma rätt om köparen i övrigt väsentligt bryter mot avtalets villkor, eller vidtar åtgärder som leder till att fordonet skrotas, totaldemoleras, går förlorat eller till att dess värde nedsätts på grund av slitage, ramponering eller någon annan jämförbar orsak. Betalningen förfaller vid den tidpunkt som angetts i förfallomeddelandet. Vid konsumenthandel förfaller betalningen tidigast inom fyra (4) veckor eller, om konsumentköparen tidigare har ådragit sig anmärkning om försening eller avtalsbrott, tidigast inom två (2) veckor efter det att meddelandet om förfallet belopp lämnats eller skickats till konsumentköparen. Om kreditgivaren och köparen betalar det försenade beloppet, eller rättar till avtalsbrottet, senast till förfalldagen, upphävs kravet. Kreditgivaren ska i sina påminnelsebrev och förfallomeddelandet om en försenad betalning eller ett avtalsbrott påminna köparen om de begränsningar som gäller överlåtelse av fordonet (avtalspunkter 2 och 3). Uppgörelse verkställs vid konsumenthandel enligt bestämmelserna i kapitel 7 § 36 i konsumentskyddslagen och i övrig handel enligt bestämmelserna i lagen om avbetalningssköp. Om köparen inte när ett avtal om uppgörelsen, ska kreditgivaren utan dröjsmål begära handräckning för att återta fordonet och verkställa uppgörelse hos utmättningsmannen på köparens hemort eller på orten där fordonet finns. I detta fall beräknar utmättningsmannen kreditgivarens fordring och fastställer fordonets återtagningsvärde. Mot utmättningsmannens beslut kan besvär anföras på sätt som föreskrivs i utskriftsbalken (705/07).

10c. Anteckning om betalningsstörning

Försummelse av en betalning kan anmälas till Suomen Asiakastieto Oy, som antecknar det i sitt kreditupplysningsregister eller något annat motsvarande register, enligt vad som avses i kreditupplysningslagen (527/07), efter det att betalningen försenats med minst 60 dagar från den ursprungliga förfalldagen, om inte kreditgivaren och köparen har ingått ett nytt betalningsavtal efter den ursprungliga förfalldagen. Kreditgivaren ska skicka köparen en skriftlig betalningspåminnelse minst 21 dagar innan uppgifterna lämnas ut och i påminnelsen peka på, att betalningsanmärkning registreras i kreditupplysningsregistret. En registrering av betalningsanmärkning kan utgöra ett hinder för att erhålla kredit i framtiden.

11. Köparens kontakt- och kredituppgifter

Kreditgivaren har rätt att kontrollera köparens person- eller kontaktuppgifter samt inhämta nödvändiga kredituppgifter på det sätt som avses i kreditupplysningslagen (527/07) och identifiera köparen på det sätt som avses i kreditutslutningslagen (610/2014) och lagen om förhindrande av penningtvätt och av finansiering av terrorism (444/2017). Identifieringsuppgifter och andra personuppgifter om köparen kan användas till att förhindra, avslöja och utreda penningtvätt och finansiering av terrorism och för att inleda undersökning av finansiering och de tillgångar eller den vinning av brott som har erhållits genom ovan nämnda brott. Som en sådan person i politiskt utsatt ställning som avses i 1 kap. 4 § i ovan nämnda lag (Politically Exposed Person, dvs. PEP) betraktas en person som har eller under det senaste året har haft betydande offentliga uppdrag eller en familjemedlem eller bolagspartner till en sådan person.

12. Säljarens och kreditgivarens ansvar vid fel

Beträffande på fordonet upptäckta fel följs Beställnings- och köpeavtalsvillkoren för bilhandel. Köparen ska anmäla felet till säljaren eller någon annan ansvarig instans, som nämns i beställnings- och köpeavtalsvillkoren. Konsumentköparen har enligt § 39, kapitel 7, i konsumentskyddslagen rätt att kräva kompensation för ett avtalsbrott, som säljaren gjort sig skyldig till, även av en kreditgivare som avtalet överläts till. Kreditgivaren är dock inte skyldig att betala konsumentköparen mer än vad denne har betalat kreditgivaren i avbetalningar. Konsumentköparen har, efter att ha meddelat detta till kreditgivaren, rätt att avstå från betalning av avtalade avbetalningar upp till det belopp som motsvarar felet. Konsumentköparen svarar för förseningar och andra påföljder orsakade av obefogad betalningsunderlåtelse.

13. Lösning av tvister

Om det uppstår tvister som inte kan lösas genom förhandlingar mellan parterna kan en konsumentköpare föra ärendet till konsumenttvistenämnden för avgörande (www.kuluttajariita.fi). Konsumenttvistenämnden ger lösningsrekommendationer och kan låta bli att behandla ett ärende om konsumenten inte först har kontaktat konsumentrådgivningen (www.kuluttajaneuvonta.fi). Om kreditgivaren omfattas av Finansinspektionens tillsyn, kan konsumentköparen eller småfretaget även vända sig till Försäkrings- och finansrådgivningen (Fine) eller till Banknämnden, som är verksam i anslutning till den (www.fine.fi). Om meningsskiljaktigheterna förs till domstol för avgörande, ska talan väckas i tingsrätten på köparens hemort, om inte köparen vill väcka talan i tingsrätten på kreditgivarens hemort. I handel annan än konsumenthandel kan talan väckas också i Helsingfors tingsrätt. Om köparens hemort inte är i Finland, måste talan väckas i Helsingfors tingsrätt.

14. Tillsynsmyndighet

Efterlevnaden av bestämmelserna i 7 kap. i konsumentskyddslagen övervakas av Konsumentombudsmannen, Konsumentverket (www.kkv.fi) och regionförvaltningsmyndigheterna samt Finansinspektionen (www.finanssivalvonta.fi) när kreditgivaren omfattas av Finansinspektionens tillsyn.